

本服务是指在消费税免税手续中通过信用卡或二维码支付向客户退还与消费税相当的金额。

### 1. 受理的品牌、退税时间

| 受理的品牌                  | 退税时间                |
|------------------------|---------------------|
| JCB、VISA、MasterCard、银联 | 约3个月<br>※因指定的信用卡而异。 |
| 微信支付                   | 即时退税                |

#### 〈注意事项〉无法退税时

可能会因以下任一原因导致较往常时间更长，或是无法退税。

3个月后仍未退税时，请咨询“5. 本服务相关咨询处”。

#### ① 指定信用卡无效等情况合

可能因指定信用卡无效等原因而无法退税。届时，自免税手续日起的1年内，您可以指定其他信用卡重新申请退税。

※重新申请时将收取事务手续费5000日元。与消费税相当的金额不足5000日元时，无法受理重新申请。

#### ② 免税店的汇款延迟时

确认免税店给株式会社J&J Tax Free（本服务提供公司）的汇款到账后，才会为客户办理退税。免税店的汇款较往常延迟时，退税可能需要3个月以上。



### 2. 退税时的明细标识

| 信用卡                          | 二维码支付        |
|------------------------------|--------------|
| Tax Refund JPN ***** (免税店名称) | J&J Tax Free |

### 3. 本服务使用手续费

根据合作公司规定的基准，需要支付外汇手续费。从与消费税相当的金额中扣除外汇手续费后，剩余金额将退还给您。

※外汇手续费最多为与消费税相当的金额的5.5%。

### 4. 本服务的取消

办理手续后将不能取消或变更。

※因所购商品存在不良等而不得不取消或变更时，请提前了解以下注意事项。

- ① 无法退还本服务使用手续费。
- ② 可能产生新的外汇手续费。
- ③ 可能要以现金（日元）支付差额。

### 5. 本服务相关咨询处

请写明“退税明细表”上记载的发票号和申请日期，以电子邮件形式进行咨询。（只对应英文和日文）

株式会社J&J Tax Free 退税咨询专员 [jtfrefund@jjtf.jp](mailto:jtfrefund@jjtf.jp)

(2019年11月1日目前信息)

## 非现金退税服务条款

《注意》 此条款对重要事项进行了规定。请务必在申请前仔细阅读全文。

### 第 1 条 (目的)

此条款 (以下称“本条款”) 的目的在于规定株式会社 J&J Tax Free (以下称“本公司”) 为客户提供的非现金退税服务 (以下称“本服务”) 的内容和权利义务关系等。

### 第 2 条 (本服务)

- 1 本服务是指, 就客户与免税店或免税店指定方 (以下统称“免税店等”) 之间办理的消費税免税手续, 本公司代替客户从免税店等领取与免税额相当的金额后, 经由或不经过本公司的合作方 Planet Payment Teoranta (地 址: Martin House IDA Business Park Dangan Galway Ireland) (以下称“Planet 公司”), 利用本公司认可的品牌信用卡、二维码支付及其他退税方式 (以下简称“可指定退税方式”) 中客户所指定的方式 (以下简称“指定退税方式”) 退税给客户的一种服务。
- 2 客户在申请本服务前应了解前款规定的本服务内容。此外, 客户在申请本服务时, 请务必确认指定退税方式是否因无效等原因而存在使用限制 (以下简称“无效等使用限制事由”)。
- 3 客户申请本服务后, 即向本公司及 Planet 公司授予了代替其从免税店等领取与免税额相当的金额的权利 (领取代理权)。此外, 本公司或 Planet 公司基于该领取代理权从免税店等领取该金额后, 免税店承担的向客户支付免税额的债务随即消除。
- 4 退税给客户时, 本公司将按照本服务合作公司 (包括 Planet 公司, 以下称“合作公司”) 及指定退税方式发行商 (以下简称“退税方式发行商”) 所规定的基准, 换算成退税方式发行商指定的外币。
- 5 基于外国法令的公共税费由客户承担。
- 6 从申请日到退税为止的期间因指定退税方式的类型而异, 大约需要 3 个月左右。此外, 当免税店等未向本公司支付与免税额相当的金额时, 本公司不承担通过本服务退税给客户的义务。

### 第 3 条 (本公司的免责)

因指定退税方式存在无效等使用限制事由, 或因归责于本退税服务相关第三方 (包括合作公司、中介银行、对象退税方式发行商、信用卡公司等, 但不限于此。) 的事由、基于日本国内外法令的限制以及其他不归责于本公司的事由而导致本公司无法提供本服务或延误时, 本公司对客户的损失概不负责。

### 第 4 条 (重新申请)

- 1 不受前条所限, 指定退税方式选择信用卡且因存在无效等使用限制事由而无法退税或明显无法退税时, 客户可在本服务申请日起的 1 年内, 通过指定不存在无效等使用限制事由的可指定退税方式办理本公司规定的重新申请手续来再次使用本服务。但是, 若自服务申请日起已超过 1 年, 则无法再次使用本服务。客户重新申请时, 应事先同意在退还免税额时扣除本公司另行规定的手续费。此外, 若该手续费高于或等于免税额, 则无法重新申请。
- 2 基于前款就重新申请使用本服务时, 适用第 2 条的第 2 款至第 6 款。

### 第 5 条 (禁止权利转让)

关于从本公司取得的本服务相关权利, 客户不得转让给第三方或是进行其他处理。

### 第 6 条 (损失赔偿)

- 1 因本公司的债务违约或不法行为而让客户遭受的损失中, 本公司对特殊情况导致的损失概不负责。此外, 因本公司的债务违约或不法行为而让客户遭受的损失, 赔偿时以退税对象即免税额作为上限。
- 2 本公司故意或有重大过失时不适用前款规定。

### 第 7 条 (反社会势力的排除)

- 1 客户应保证自己不属于帮会、帮会成员、自脱离帮会成员身份起还未超过 5 年的人员、帮会预备成员、帮会相关企业人员、股东会扰乱者、标榜社会活动的敲诈团体、帮会相关背景集团、恐怖分子等被日本政府或外国政府指定为经济制裁对象的人员 (以下将上述 9 类人员统称为“帮会成员等”。), 也不属于帮会成员等的共生者以及其他类似人员 (以下

将上述人员统称为“反社会势力”。), 且保证今后也不属于反社会势力, 并且确保不会亲自或利用第三方实施以下行为: 诉诸暴力的要求行为、超越法律责任的不正当要求行为、在交易中使用胁迫性言行或暴力的行为、通过散布流言、诡计或利用威势损毁本公司信誉、妨害本公司业务的行为, 以及其他类似行为 (以下统称为“不正当要求行为”。)

- 2 本公司确认客户涉嫌违反前款规定时, 可采取必要措施, 如拒绝客户申请本退税服务、暂停提供本退税服务等。
- 3 因适用前款规定导致客户遭受损失时, 本公司概不负责。
- 4 第 1 款规定的“帮会成员等的共生者”是指符合以下任一项的人员。
  - (1) 为了己方或第三方谋取非法利益, 或是为了让第三方遭受损失, 非法利用帮会成员等的相关人员
  - (2) 通过向帮会成员等提供资金或提供便利等进行参与的相关人员
  - (3) 帮会成员等以及应受社会谴责的相关人员
  - (4) 其他参与帮会成员等的获取资金活动或是利用帮会成员等的威慑力、情报能力、资金能力等增加己方利益的人员

### 第 8 条 (准据法、协议管辖法院)

- 1 客户与本公司之间的本条款及其他各合同均以日本法为准据法。
- 2 客户应同意, 当客户与本公司之间发生诉讼时, 不论诉讼费金额多少, 都应将管辖本公司总店所在地的简易法院或地方法院作为初审的协议管辖法院。

### 第 9 条 (语言)

本条款将日文作为正文。本条款即使制作了英文及其他外文译本, 也只有日文正文具备合同效力, 外文译本不具备任何效力。

### < 客户信息的处理 >

- 1 客户应同意, 本公司在采取了必要的保护措施后可对客户的信息 (以下称“客户信息”。) 进行如下处理。
  - (1) 收集、使用以下所示的客户信息。
    - ① 姓名、国籍、出生日期及护照号码、护照上记载的上陆许可证相关的在留资格和入境日期, 以及客户在接受免税手续的免税店等 (以下称“本件免税店等”。) 所购买的商品信息
    - ② 指定退税方式的会员号 (包括信用卡号、二维码支付相关的账户号。)、会员名、有效期、二维码支付中显示的各种代码的显示内容以及其他指定退税方式的相关信息
    - ③ 上述①②之外, 本件免税店等或本公司就本服务从客户处取得的信息
  - (2) 为了以下目的, 使用前项①②③的客户信息。但是, 为了④之目的使用的客户信息仅限前项①②的客户信息。
    - ① 提供本服务
    - ② 为提供本服务而向必要的以下公司提供。此外, 虽然各公司使用客户信息的目的在于履行本服务相关的业务, 但符合 c 的公司可能会根据其规定的条款等, 将客户信息用于其他目的。
      - a REMISE 株式会社 (地址: 日本长野县小诸市本町 3-2-25 菱屋本町大楼)
      - b Planet 公司
      - c 退税方式发行商、信用卡公司等及其指定的第三方
    - ③ 本服务中交易上的判断
    - ④ 本公司事业中新商品、新功能、新服务等的发展及市场调查
- 2 客户应同意, 本公司可以接受本件免税店等提供的前款第 1 项的①②③的客户信息。

### [咨询窗口]

(名称) 株式会社 J&J Tax Free

(地址) 日本东京都港区西新桥 1-6-21 NBF 虎之门大楼 7 楼

(联系方式) jtfrefund@jtf.jp

※ 只对英文和日文。

(2019.9 制定)